

## 电子客票行程单

## Electronic Ticket Itinerary &amp; Receipt

预订记录编号

Reservation No.

91709217

乘客姓名 Passenger Name ZHANG/ZHENGFEIYANG MR

电子客票号码 Ticket Number 9882484133116

出票地 Issuing Office INTERNET\_CHINA  
Regional Headquarters China, Asiana Airline co.

预订记录编号 Reservation No. 5VJ4YK(91709217)

会员卡号 Frequent Flyer No. 659136341

## 行程 Itinerary

出发 From	到达 To	航班号 Flight	预订舱位 Class	出发日期 Date(Day)	出发时间 Departure	到达时间 Arrival	飞行时间 Flying Time	预订状态 Status	座位号 Seat
SHANGHAI PU DONG	SEOUL INCHEON	OZ366	A	09JAN24	16:25	19:20	01H55M	OK	23B
航站楼 Terminal 2	航站楼 Terminal 1								
经停 Via						经停地 停留时间 Layover Time			
承运 Operated by	ASIANA AIRLINES OZ366					免费行李 Free Baggage Allowance		2PC	
销售 Marketed by	ASIANA AIRLINES					有效期开始日 Not Valid Before			
运价类别 Fare Basis	ALOCU					有效期截止日 Not Valid After		31MAR24	
SEOUL INCHEON	NEW YORK JOHN F KENNEDY	OZ222	A	10JAN24	09:50	09:40	13H50M	OK	40J
航站楼 Terminal 1	航站楼 Terminal 1								
经停 Via						经停地 停留时间 Layover Time			
承运 Operated by	ASIANA AIRLINES OZ222					免费行李 Free Baggage Allowance		2PC	
销售 Marketed by	ASIANA AIRLINES					有效期开始日 Not Valid Before			
运价类别 Fare Basis	ALOCU					有效期截止日 Not Valid After		31MAR24	

\*上述信息有可能会根据航空公司或机场方面的原因有所变化。 All conditions may vary according to circumstances of airlines and airports.

## 票价信息 Receipt Information

支付方式 Form of Payment	ALIPAY	Tour Code	3CUHD0QF
机票运价 Fare	CNY 4940	Equivalent Fare	
税金及附加费用 Tax/Fee/Charge			
税金 Taxes	CNY 90 CN CNY 55 BP CNY 151 US CNY 28 XA CNY 50 XY CNY 50 YC *韩国出发的税种(BP)包含国际旅客机场使用费(仁川/金浦机场17,000韩元, 其他机场12,000韩元)、离境税费10,000韩元以及国际疾病防治基金1,000韩元。 *The BP Tax includes International PSC(Incheon/Gimpo Airport KRW 17,000, other airports KRW 12,000), Departure Tax(KRW 10,000) and Global Disease Eradication Fund(KRW 1,000).		
燃油附加费 Fuel Surcharge	CNY 1300 YQ CNY 14 YQ		
出票手续费 Ticketing Service Fee			
总额 Total Amount	CNY 6,678		
出票航空公司/日期 Issuing Airlines and Date	ASIANA AIRLINES 08DEC23	IATA: 08380783	
限制条件 Restriction(s)	NONENDS NO-MILEUG -BG OZ		
运价计算 Fare Calculation	SHA OZ X/SEL OZ NYC678.12NUC678.12END ROE7.284845		

\*机票上显示的日期、行程、运营航空公司、预订舱位、有效期等发生变更、取消或退票时, 根据销售条件的不同, 可适用的相关规定也会有所不同, 可能会产生运价差额及手续费。

When cancelling/refunding tickets or making changes to the stated travel dates, routes, operating airlines, booking classes and ticket validity, such requests are subject to the overall rules that can apply within a varying scope in accordance with the fare and sales conditions resulting in potential fare differences and fees.

\*代码共享航班的机票价格可能与承运航空公司的销售价格不同, 机内座位预订、特殊餐食、免费行李等相关服务也将根据承运航空公司的规定执行。详细信息请提前联系承运航空公司确认。

The fare of codeshare flights may differ when purchased through the operating carrier, and services such as advance seat reservation, special meals, free baggage allowance may differ according to the rules of operating carrier. Please be sure to contact the airline in advance.

\*未提前取消预订且未乘机时, 将按规定收取误机罚金(No-show Penalty).

If a passenger does not show for the departure without prior notification to the airline, No-show Penalty will be charged.

\*退票申请时限为机票有效期到期日起30天内, 否则将不予以退票。

Refund must be requested within 30 days after the ticket expiration date. Requests submitted after the 30-day window may be rejected.

\*请务必在旅行时全程携带电子客票行程单, 以便出入境时查验。机票不可以转让, 机票上的英文姓名须与护照上的英文姓名保持一致。

机票使用顺序: 必须按照机票上显示的航段、从首个出发地按顺序使用。

超过免费托运行李重量(件数)限额的情况, 须支付超重行李费, 费用金额根据不同行程航段将有所不同。出票服务手续费将不予以退款。

This itinerary &amp; receipt must be presented to immigration/customs officials upon request. Accordingly, passengers are requested to keep this itinerary &amp; receipt throughout their entire journey. Tickets are non-transferable and the passenger name listed on the ticket must be an exact match to the name in the passport.

Order of Coupon Use: Flight coupons must be redeemed in the proper order, starting from the place of departure as indicated on the passenger coupon.

If baggage exceeds the free baggage allowance, an excess baggage charge may apply according to applicable route regulations.

Ticketing service fees are non-refundable.

\*为了您的旅行安全, 请出行前访问相关网站确认旅行目的地的旅行安全等级和安全公告。

For the safe travel abroad, please check the travel warning step and the safety notice of the destination on the overseas travel safety homepage.

\*搭乘国际航班时, 为了保障有充足的时间办理乘机手续, 请至少于出发前2小时到达机场。

For the convenient international flight check-in, please arrive at the airport at least 2 hours prior to the departure time.

\*韩亚航空韩国国内航班值机截止时间为起飞前30分钟，国际航班的截止时间根据出发机场的不同约为航班起飞前30-60分钟，请访问韩亚航空官网查询各机场值机截止时间。(例如，仁川机场提前50分钟截止，美洲机场提前1小时截止)

Asiana Airlines' check-in time for Domestic Flights closes 30 min, and Int'l Flights closes 40 min or 30-60 min prior to departure. Please refer to our homepage in advance since the check-in closing time may vary by airport (i.e., Incheon check-in closes 50 min, U.S. airports closes 1 hour prior to departure).

\*乘坐代码共享航班时，值机截止时间将遵循实际承运航空公司的规定，请在出行前确认实际承运航空公司的值机截止时间。

For codeshare flights, check-in closing time follows the operating carriers' rule. Please check the check-in closing time of the operating carrier.

\*根据大韩民国航空保安法的规定，乘机前需再次确认护照和登机牌，请乘客在登机时予以配合。

According to the Korean Aviation Security Laws, passport and boarding pass check must be done at the gate prior to your boarding.

## \*韩亚航空 各航线免费行李限额 Asiana Airlines Free baggage allowance by Routes

### 美洲航线 U.S. Routes

商务舱 Business Class (成人、儿童 Adult, Child)	经济舱 Economy Class (成人、儿童 Adult, Child)	婴儿 (Infant)	允许规格 (Permitted dimensions)
重量: 32 公斤 (70 磅) 以内 Weight: not exceeding 32 kg (70 lbs)	重量: 23 公斤 (50 磅) 以内 Weight: not exceeding 23 kg (50 lbs)	重量: 23 公斤 (50 磅) 以内 Weight: not exceeding 23 kg (50 lbs)	尺寸 (长/宽/高三边和): 158cm(62in)以下 (包括手柄及轮子) Size (sum of three dimensions): Not exceeding Width + Length + Height =158cm(62 inch)(including handles and wheels)
允许件数: 2 件 Quantity allowed: 2	允许件数: 2 件 Quantity allowed: 2	允许件数: 1 件 Quantity allowed: 1	无论搭乘任何舱位，一件行李最大为 158 厘米 Regardless of your class, the maximum size per bag is 158cm (62 inch)

\*针对儿童/婴儿，可添加便携式婴儿车、学步车、安全座椅、携带用摇篮中的 1 件

For children/infant, you may add one of the following: portable stroller, baby walker, car seat, or bassinet.

\*搭乘豪华商务舱套间时，适用商务舱相关规定

Business Class regulations apply to Business Suite.

\*关岛/塞班等美国领土适用美洲之外航段的规定

For the U.S. territories such as Saipan, regulations for non-U.S. segments apply.

### アメリカ区間以外 Non-U.S. Routes

商务舱 Business Class (成人、儿童 Adult, Child)	经济舱 Economy Class (成人、儿童 Adult, Child)	婴儿 (Infant)	允许规格 (Permitted dimensions)
重量: 32 公斤 (70 磅) 以内 Weight: not exceeding 32 kg (70 lbs)	重量: 23 公斤 (50 磅) 以内 Weight: not exceeding 23 kg (50 lbs)	重量: 10 公斤 (22 磅) 以内 Weight: not exceeding 10 kg (22 lbs)	尺寸 (长/宽/高三边和): 158cm(62in)以下 (包括手柄及轮子) Size (sum of three dimensions): Not exceeding Width + Length + Height =158cm(62 inch)(including handles and wheels)
允许件数: 2 件 Quantity allowed: 2	允许件数: 1 件 Quantity allowed: 1	允许件数: 1 件 Quantity allowed: 1	无论搭乘任何舱位，一件行李最大为 158 厘米 Regardless of your class, the maximum size per bag is 158cm (62 inch)

\*针对儿童/婴儿，可添加便携式婴儿车、学步车、安全座椅、携带用摇篮中的 1 件

For children/infant, you may add one of the following: portable stroller, baby walker, car seat, or bassinet.

\*搭乘豪华商务舱套间时，适用商务舱相关规定

Business Class regulations apply to Business Suite.

\*搭乘韩亚航空以外的其他航空公司承运的航段，将适用该承运航空公司的行李规定。

When travelling to routes operated by other airlines, baggage allowance may vary depending on the regulations of the relevant airline.

\*为保障乘客安全，易爆物品、压缩气体、易燃性液体及固体、氧化剂、有毒物品、腐蚀性物质、放射性物质(如油漆类、打火机燃料、催泪瓦斯、烟花爆竹、氧气筒、放射性医疗用品等)，以及枪支枪械、子弹等危险物品严禁托运或携带乘机。(搭乘美国入境航班时如违反以上规定，根据美国联邦法律，将会被判处5年以上有期徒刑或\$250,000以上罚款。)

For the safety of customers, dangerous goods including explosives, gases, flammable liquids and solids, oxidizing, toxic, corrosive substances and radioactive material (i.e., paint, lighter oil, defensive tear gas, firecracker, oxygen tank, radiopharmaceuticals) and firearms, ammunitions are prohibited for both carry-on and checked baggage. (according to the U.S. federal rules, flights departing and arriving the U.S., 5 years in prison or fine over \$250,000 when violation)

\*所有以锂电池驱动的骑行设备(电动平衡车、电动独轮车、磁浮滑板、迷你电动车、电动自行车、电动浮板等)严禁托运或携带乘机。

Small vehicles powered by lithium batteries such as solowheel, hoverboard, mini-segway are prohibited in both carry-on and checked baggage regardless of the watt-hour power.

\*有关锂电池、便携式大容量移动电源或充电宝等物品的各项规定，请参阅韩亚航空官网的相关规定(旅行准备-行李-受限制运输物品)。

Please check the restriction on transporting lithium batteries and portable power banks on Asiana webpage.

\*易破损的物品、易变质的物品、货币、珠宝、贵重金属物品、有价证券、重要样品或文件、医药用品、电子产品(笔记本电脑、相机、手机、MP3等)及其它贵重物品严禁放入行李内托运，请随身携带乘机。

Fragile or perishable items, valuables such as cash, jewelry and valuable samples, electronics (Laptop, camera, mobile phone), business documents and medicine are restricted for check-in baggage. Please carry these items with you.

\*请参阅韩亚航空官网上对行李及其他相关事项的运输条款。

Please refer to our General Conditions of Carriage to be informed of our general Baggage & Liability policy.

## 行李规定 Baggage Information

托运行李 Checked Baggage \* 适用韩亚航空公司行李规定 OZ s regulations apply.

PVGJFK

第一件托运行李 1st Checked Bag 免费 Free Of Charge UPTO50LB 23KG AND62LI 158LCM

第二件托运行李 2nd Checked Bag 免费 Free Of Charge UPTO50LB 23KG AND62LI 158LCM

手提行李 Carry-on Baggage \* 适用实际承运航空公司行李规定 Each operating carrier's regulations apply.

PVGICN MAX 1PC 免费 Free Of Charge UPTO 22LB 10KG AND45LI 115LCM

ICNJFK MAX 1PC 免费 Free Of Charge UPTO 22LB 10KG AND45LI 115LCM

\* LB = 英镑, KG = 公斤, LI = 英寸, LCM = 厘米, MAX = 最大(最多), PC = 行李件数

允许携带的行李限额及费用仅供参考。以下特殊情况有可能得到额外的优惠(例如: 航空公司的优秀会员, 军人, 购买机票时的付款方式, 在网上提前购买机票等)不同的机票具有不同的有效期和限制条件。请确认航空公司的运价规定。

Baggage allowance and charges are provided for information only. Additional discounts may apply depending on specific factors.

(e.g. frequent flyer status, military, credit card used for purchase, early purchase over the internet, etc.)

Most carrier's e-tickets have expiration dates and conditions of use. Check the carrier's fare rules for more information.

如果行程中包含韩亚航空公司以外的航空公司的行程，整个行程中第一个航班的销售航空公司的行李规定和超重行李规定适用于所有行程。

因此行程单上的第一个销售航空如果不是韩亚航空公司，那么有可能采用其他航空公司的行李规定。

When the itinerary includes a flight marketed by a carrier other than Asiana Airlines, the baggage policy regarding allowances and fees determined by the marketing carrier of the first segment in the itinerary may apply throughout the entire journey.

Therefore, if the first segment of an itinerary is a flight not marketed by Asiana Airlines, the baggage rule of the other airline may apply.

### Customer Service Contact Information

Mailing Address: US Customer Center, Asiana Airlines, 3530 Wilshire Blvd. Suite 1700 Los Angeles, CA 90010, USA

数据保护通知: 您的个人数据将根据运营商适用的隐私政策进行处理, 若您的预订是通过预订系统提供商 ("GDS") 进行的, 则其亦适用于其隐私政策。这些隐私政策可在<http://www.iatatravelcenter.com/privacy> 或直接从运营商或GDS获得。请务必阅读此文档, 了解您的个人数据如何被收集, 存储, 使用, 披露和传输。

(适用于联运) 数据保护通知: 您的个人数据将根据运营商适用的隐私政策进行处理, 若您的预订是通过预订系统提供商 ("GDS") 进行的, 则其亦适用于其隐私政策。这些隐私政策可在<http://www.iatatravelcenter.com/privacy> 或直接从运营商或GDS获得请务必阅读此文档, 了解您的个人数据如何被收集, 存储, 使用, 披露和传输。(适用于联运)

---

Reservation **Korea** • 1588-8000 • 82-2-2669-8000(For overseas calls) • [flyasiana.com](http://flyasiana.com)  
**U.S.A.** • 1-800-227-4262 • 1-800-2ASIANA • [flyasiana.com](http://flyasiana.com)  
**China** • 400-650-8000 • 86-10-8451-0101(For overseas calls) • [flyasiana.com](http://flyasiana.com)  
**Japan** • 0570-082-555 • 81-3-5812-6600(For overseas calls) • [flyasiana.com](http://flyasiana.com)

#### - NOTICE

If the passenger's journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure the Warsaw Convention, or the Warsaw Convention as amended at the Hague, 1955, or the Montreal Convention may be applicable and these Conventions govern and in most cases limit the liability of carriers for death or personal injury and in respect of loss of or damage to baggage. See also notices headed "Advice to International Passengers on Limitation of Liability" and "Notice of Baggage Liability Limitations."

The carriage of certain hazardous materials, like aerosols, fireworks, and flammable liquids, aboard the aircraft is forbidden. If you do not understand these restrictions, further information may be obtained from your airline.

#### - CONDITIONS OF CONTRACT

1. As used in this contract "ticket" means this passenger ticket and baggage check, or this itinerary/receipt if applicable, in the case of an electronic ticket, of which these conditions and the notices form part, "carriage" is equivalent to "transportation", "carrier" means all air carriers that carry or undertake to carry the passenger or his baggage hereunder or perform any other service incidental to such air carriage, "electronic ticket" means the itinerary/receipt issued by or on behalf of Carrier, the Electronic Coupons and, if applicable, a boarding document. "Warsaw Convention" means the Convention for the Unification of Certain Rules Relating to International Carriage by Air signed at Warsaw, 12th October 1929 or that Convention as amended at The Hague, 28th September 1955, whichever may be applicable. "Montreal Convention" means the Convention for the Unification of Certain Rules for International Carriage by Air signed at Montreal, 28 May 1999.

2. Carriage hereunder is subject to the rules and limitations relating to liability established by the Warsaw Convention or the Montreal Convention unless such carriage is not "International carriage" as defined by that Convention.

3. To the extent not in conflict with the foregoing carriage and other services performed by each carrier are subject to: (1) provisions contained in the ticket; (2) applicable tariffs; (3) carrier's conditions of carriage and related regulations which are made part hereof (and are available on application at the offices of carrier), except in transportation between a place in the United States or Canada and any place outside thereof to which tariffs in force in those countries apply.

4. Carrier's name may be abbreviated in the ticket, the full name and its abbreviation being set forth in carrier's applicable tariffs; carrier's address shall be the airport of departure shown opposite the first abbreviation of carrier's name in the ticket; the agreed stopping places are those places set forth in this ticket or as shown in carrier's timetables as scheduled stopping places on the passenger's route; carriage to be performed hereunder by several successive carriers is regarded as a single operation.

5. An air carrier issuing a ticket for carriage over the lines of another air carrier does so only as its agent.

6. Any exclusion or limitation of liability of carrier shall apply to and be for the benefit of agents, servants and representatives of carrier and any person whose aircraft is used by carrier for carriage and its agents, servants and representatives.

7. Checked baggage will be delivered to bearer of the baggage tag. In the case of damage to baggage moving in international transportation complaint must be made in writing or by electronic document to carrier forthwith after the discovery of the damage and, at the latest, within seven days from the date of receipt; in the case of delay or loss, complaint must be made within twenty-one days from the date on which the baggage has been placed at his/her disposal (in the case of delay) or should have been placed at his/her disposal (in the case of loss.) See tariffs or conditions of carriage regarding non-international transportation.

8. This ticket is good for carriage for one year from date of issue, except as otherwise provided in this ticket, in carrier's tariffs, conditions of carriage, or related regulations. The fare for carriage hereunder is subject to change prior to commencement of carriage. Carrier may refuse transportation if the applicable fare has not been paid.

9. Times shown in timetables or elsewhere are not guaranteed and form no part of this contract. Carrier may without notice substitute alternate carriers or aircraft, and may alter or omit stopping places shown on the ticket in case of necessity. Schedules are subject to change without notice. Carrier assumes no responsibility for making connections.

10. Passenger shall comply with Government travel requirements, present exit, entry and other required documents and arrive at airport by time fixed by carrier or, if no time is fixed, early enough to complete departure procedures.

11. No agent, servant or representative of carrier has authority to alter, modify or waive any provision of this contract.

#### - ADVICE TO INTERNATIONAL PASSENGERS ON LIMITATION OF LIABILITY

Passengers on a journey involving an ultimate destination or a stop in a country other than the country of departure are advised that international treaties known as the Montreal Convention, or its predecessor, the Warsaw Convention, including its amendments (The Warsaw Convention system), may apply to the entire journey, including any portion thereof within a country. For such passengers, the applicable treaty, including special contracts of carriage embodied in any applicable tariffs, governs and may limit the liability of the carrier.

#### - NOTICE OF BAGGAGE LIABILITY LIMITATIONS

Liability for loss, delay, or damage to baggage is limited unless a higher value is declared in advance and additional charges are paid. For international travel (including domestic portions of international journeys) the liability limit is approximately US\$20.00 per kilogram for checked baggage and US\$400.00 per passenger for unchecked baggage or other property. The liability of AAR is limited to 1,288 SDRs for checked and unchecked baggage where the Montreal Convention applies to your journey. For travel wholly between U.S. points, the airline's liability for loss, delay, or damage to baggage is limited to a maximum of US\$3,400 per ticketed passenger. Excess valuation may be declared on certain types of articles. Carriers' liability for fragile, perishable or valuable articles is governed by the Montreal Convention or the General Conditions of Carriage. Further information may be obtained from the carrier.

#### - SPECIAL NOTICE ON LIMIT OF LIABILITY

As to any claim arising out of death of or, wounding or other bodily injury to, a passenger within the meaning of the Convention, AAR shall not avail itself of any defense under Article 20 of the Warsaw Convention, nor invoke the limitation of liability in Article 22 (1) of the Warsaw Convention as amended at the Hague, 1955 with respect to that portion of such claim which does not exceed 100,000 SDRs. In the case of carriage subject to the Montreal Convention, as to any claim arising under Article 17 of the Convention which does not exceed 128,821 SDRs, the carrier shall not be able to exclude or limit its liability. Above the 128,821 SDRs, the carrier shall not be liable if the carrier proves (1) it was not due to the negligence or other wrongful act or omission of the carrier, or (2) it was solely due to the negligence or other wrongful act or omission of a third party.

#### - DENIED BOARDING, CANCELLATION AND DELAY IN EU

In case of a denied boarding, flight cancellation or flight delay departing from EU member state, we offer assistance and compensation to the concerned passengers according to the Regulation EC 261/2004.

#### - DENIED BOARDING BY OVERBOOKING

In order to minimize the effect of "no shows" and to permit seats to be used by passengers who otherwise would not be able to travel on a chosen flight, carriers may overbook flights. Whilst carriers make every effort to provide seats for which confirmed reservations exist, seat availability is not absolutely guaranteed. In those countries where Denied Boarding Compensation regulations are in force, carriers operate compensation plans for passengers who are denied boarding because of non-availability of seats caused by overbooking. The ticket sold in the United States for transportation originating in the United States, we offer assistance and compensation to the concerned passengers according to the U.S. Federal Regulation. Details of these plans are available at the airlines' offices.

#### - NOTICE OF GOVERNMENT IMPOSED TAXES, FEES AND CHARGES

The price of this ticket may include taxes, fees and charges which are imposed on air transportation by government authorities. These taxes, fees and charges, which may represent a significant portion of the cost of air travel, are either included in the fare, or shown separately in the "TAX/FEE/CHARGE" box(es) of this ticket. You may also be required to pay taxes, fees and charges not already collected.

#### - BOOKING CLASS

There are various booking classes categorized by airfares. The booking class printed on the ticket must be identical with the class indicated by the respective PNR (Passenger Name Record). Passenger holding ticket which fails to meet the above condition may be denied boarding or may board only after paying additional predetermined charge(s).